



عمادة الدراسات العليا
Deanship of Graduate Studies

نموذج استحداث برنامج دراسات عليا



- يجب الاطلاع على الدليل الإرشادي المرفق لتعبئة النموذج.

القسم العلمي		الكلية			
-		معهد اللغة العربية للناطقين بغيرها			
نوع البرنامج		طبيعة البرنامج		الدرجة	
<input type="checkbox"/> مدفوع التكاليف		<input type="checkbox"/> مهني		<input type="checkbox"/> دكتوراه	
<input checked="" type="checkbox"/> عام		<input checked="" type="checkbox"/> بحثي		<input checked="" type="checkbox"/> ماجستير	
أسلوب الدراسة					
<input type="checkbox"/> بالرسالة وبعض المقررات		<input checked="" type="checkbox"/> بالمقررات الدراسية والمشروع البحثي		<input type="checkbox"/> بالمقررات الدراسية والرسالة	
تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها			عربي		
English			Teaching Arabic to Non-native Speakers		
التخصص العام			عربي		
English			عربي		
تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها			عربي		
English			Master of Arts in Teaching Arabic to Non-native Speakers		
اسم الدرجة العلمية			عربي		
English			عربية		
لغة التدريس		عربية		عربية	
2020 / 2021		تاريخ العام الدراسي المقترح لبدأ البرنامج		عربية	
لغة الرسالة العلمية		عربية		عربية	
10		عدد الطلاب المتوقع قبولهم في البرنامج سنوياً		عربية	
منسق البرنامج في القسم العلمي					
bnaalotaibi@kau.edu.sa		بريد إلكتروني		بدر ندا عبد الرحمن العتيبي	
0555113555		جوال		أستاذ مشارك	
قرار مجلس المعهد			قرار مجلس القسم		
التاريخ		رقم الجلسة		رقم القرار	
16/9/1440 هـ		4		1	
عميد المعهد			رئيس القسم		
أ.د. ياسر بن محمد سالم بابطين		الاسم		لا يوجد في المعهد أقسام	
		التوقيع		الاسم	
				التوقيع	
قرار مجلس الجامعة					
التاريخ		رقم الجلسة		رقم القرار	

نعم / لا	(١) متطلبات أساسية لاعتماد البرنامج
نعم	هل يتوفر بالقسم على الأقل ثلاثة أساتذة على درجة أستاذ أو أستاذ مشارك في مجال تخصص البرنامج؟
لاحقاً	هل عرض البرنامج على محكمين اثنين اختارهما القسم، وتم الأخذ بملاحظتهما، وإرفاق تقريريهما بالنموذج؟
لا ينطبق	هل تم إرفاق موافقة الأقسام العلمية الأخرى، على تدريس المقررات المختارة منها؟
لا ينطبق	هل أرفق محضر عمادة خدمة المجتمع والتعليم المستمر المتضمن بتحديد التكاليف الدراسية للبرامج المهنية (مدفوعة التكاليف)؟

(٢) أهمية البرنامج وحاجة المجتمع إليه

- تكتب أهمية البرنامج مختصرة وفي نقاط مثلاً: حلول لمشكلات أو تلبية لخدمات إلخ
- يجب حاجة المجتمع للبرنامج من خلال معلومات رسمية وإحصاءات وخطط تنموية إلخ

١. تعزيز دور تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في دعم نشر الثقافة الإسلامية والعربية.
٢. تعزيز مساهمة جامعة الملك عبد العزيز في طرح برامج دراسات عليا تتواءم وحاجة سوق العمل وتلبي الطلب المتزايد للراغبين في دراستها من أبناء المملكة.
٣. المساهمة في تأهيل معلمين للعمل في مجال علم اللغة التطبيقي.
٤. المشاركة في توطين الفرص الوظيفية في المملكة في مجال علم اللغة التطبيقي.
٥. تأهيل كوادر متخصصة في مجال علم اللغة التطبيقي قادرة على تقديم اللغة العربية وثقافتها للناطقين بغيرها بما يحسن من اندماجهم وتواصلهم مع المجتمع السعودي.
٦. تكوين إطارات سعودية تستطيع الاستثمار في اللغة العربية وترقيتها، بما يسمح استقطاب متعلمين للغة العربية من الناطقين بغيرها يمكنهم التفاعل إيجاباً مع الخصائص الثقافية والفكرية والاجتماعية للمملكة العربية السعودية ودعمها.
٧. تعزيز الدور العلمي والاقتصادي لمعهد اللغة العربية للناطقين بغيرها من خلال جعله قطبا علميا يكون إطارات قادرة على التأقلم مع مستجدات البحث العلمي وسوق المعرفة...

(٣) أهداف البرنامج

Program Objectives:

Program objectives should be stated clearly, and should be measurable and achievable through all courses as the following:

- Educational objectives
- Scientific research objectives
- Serving society objectives
- Skills objectives

أهداف البرنامج:

تصاغ أهداف البرنامج بوضوح، ويجب أن تكون أهداف موضوعية قابلة للقياس، وتظهر من خلال المقررات الدراسية، وأن تحقق الآتي:

- الأهداف التعليمية.
- الأهداف البحثية.
- أهداف خدمة المجتمع.
- الأهداف المهنية.

الأهداف

- ١ - تطوير قدرات الطلاب لغوياً وتربوياً ونفسياً واجتماعياً في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- ٢ - تزويد الطلاب بأهم النظريات اللغوية الحديثة في مجال تعليم اللغات الأجنبية.
- ٣ - تزويد الطلاب بمفاهيم وأسس نظرية في علم اللغة التربوية والنفسية والاجتماعية لتعزيز مستوى معلمي اللغة العربية لتعليمها للناطقين بغيرها.
- ٤ - تنمية مهارات الاطلاع والبحث لدى الطلاب في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- ٥ - تعزيز مهارات التفكير التحليلي الناقد لدى الطلاب لتحسين كفاءتهم الأكاديمية والمهنية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

٦- تطوير قدرات الطلاب في تطبيق استراتيجيات التعلم والتدريس والتقويم في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

٧- تحسين قدرات الطلاب في تصميم المقررات وتطويرها وتقييمها في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

٨- تدريب الطلاب على إعداد الخطاب باللغة العربية الفصحى وقراءته وتحليله لذوي الثقافات المتنوعة من غير الناطقين بالعربية.

٩- تعزيز قدرات الطلاب الأكاديمية والمهنية في استخدام التقنيات الحديثة ونظم التعليم الإلكترونية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

Objectives

1. Developing students' capabilities linguistically, educationally, psychologically and socially in the field of teaching Arabic to non-native speakers
2. To provide students with the most important modern linguistic theories in the field of teaching foreign languages .
3. To provide students with theoretical concepts and principles in educational, psychological and social linguistics to enhance the level of Arabic language teachers to teach it to non-native speakers
4. Develop students' acquaintance and research skills in the field of teaching Arabic to non-native speakers
5. To enhance students' critical analytical thinking skills to improve their academic and professional competence to teach Arabic to non-native speakers
6. To develop students' abilities in applying learning, teaching and evaluation strategies in the field of teaching Arabic to non-native speakers
7. To improve students' abilities to design, develop and evaluate courses in the field of teaching Arabic to non-native speakers.
8. Training students to prepare speech in standard Arabic and to read it and analyze it for non-Arabic speakers of diverse cultures.
9. To enhance students' academic and professional capabilities in using modern technologies and electronic education systems to teach Arabic to non-native speakers.

(٤) مرجعية البرنامج (Bench Marking)

- يجب مقارنة البرنامج المقترح بأخر في جامعة عالمية لا يقل تصنيف برنامجها عن الـ (٥٠) من الترتيب العالمي، بحيث يكون برنامجاً مرجعياً للبرنامج المقترح.

الجامعة: لندن، بالمملكة المتحدة

الكلية: مدرسة الدراسات الشرقية والإفريقية

الدرجة العلمية: ماجستير تعليم العربية MA Arabic Language Teaching

التخصص العام: اللغويات التطبيقية

التخصص الدقيق: تعليم اللغة الأجنبية/ الثانية

عدد الوحدات الدراسية الإجمالية: 45 ساعة، 30 ساعة في السنة الأولى بدوام كامل، وتمثل دبلوما في تعليم العربية للأجانب، و15 ساعة في السنة الثانية بدوام جزئي.

الجامعة: معهد مونتيري، بالولايات المتحدة الأمريكية.

الكلية: معهد مونتيري بلوس أنجيلوس.

الدرجة العلمية: ماجستير تعليم اللغة الثانية

التخصص العام: اللغويات التطبيقية

التخصص الدقيق: تعليم اللغة الثانية

عدد الوحدات الدراسية الإجمالية: 48 ساعة (12 - 13 ساعة في كل فصل من فصول الدرجة الأربعة).

الجامعة: كلية ميدلبري، بالولايات المتحدة الأمريكية.

الكلية: كلية ميدلبري.

الدرجة العلمية: ماجستير الآداب في العربية مسار تعليم اللغة العربية.

التخصص العام: اللغويات التطبيقية

التخصص الدقيق: تعليم اللغة الأجنبية/ الثانية

عدد الوحدات الدراسية الإجمالية: 36 ساعة معتمدة.

هذه النماذج الثلاثة هي أقرب برامج الماجستير الغربية ذات الصلة بتعليم العربية للناطقين بغيرها؛ إذ إن البرنامج المقترح بالجامعة ذو مسار واحد، وليس في الغرب - بخلاف هذه البرامج الثلاثة - برنامج تعليم عربية فقط، وإنما برنامج في علم اللغة التطبيقي ذو مسارات متعددة، لا تختلف إلا في ثلاثة مقررات أو أربعة، ويمكن للدارس أن يحصل على شهادة لكل مسار استوفى مقرراته الخاصة. على أية حال أقرب البرامج الموجودة في الجامعات الغربية لمتل هذا البرنامج برنامج مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية بجامعة لندن؛ إذ تطرح المدرسة برنامجاً بعنوان "اللغة العربية

(٦) شروط إضافية للقبول في البرنامج

- تذكر فقط الشروط التي لم تنص عليها اللائحة الموحدة للدراسات العليا وقواعدها التنفيذية بالجامعة، والمذكورة في الباب الخامس المعنون بـ "القبول والتسجيل" والمتوفرة على موقع العمادة الإلكتروني.

التقدير المطلوب	جيد مرتفع
التخصصات المطلوبة للدرجة المتقدم إليها	اللغة العربية وآدابها ، اللغات الأوروبية، اللغة الإنجليزية ، جميع التخصصات الشرعية - علم النفس، علم الاجتماع، الإعلام، التاريخ
درجة اللغة المطلوبة TOEFL / IBT	بدون شرط اللغة الإنجليزية بدون دورة في اللغة الانجليزية
شروط أخرى	—

(٧) الرسوم الدراسية
(خاص بالبرامج المهنية مدفوعة التكاليف فقط)

تكلفة الوحدة الدراسية الواحدة	لا ينطبق	إجمالي عدد الوحدات الدراسية	لا ينطبق	التكلفة الإجمالية	لا ينطبق
-------------------------------	----------	-----------------------------	----------	-------------------	----------

(٨) تصنيف البرنامج في وزارة الخدمة المدنية / الهيئة السعودية للتخصصات الصحية

الإيضاح: مسمى التصنيف: تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	مصنف <input type="checkbox"/> غير مصنف <input checked="" type="checkbox"/>
--	---

(٩) الجهات المستفيدة وظيفياً

- يراعى تحديد الجهات بدقة دون عموميات، لأهمية ذلك في تصنيف البرنامج

١. معاهد اللغة العربية وأقسامها ووحداتها بالجامعات السعودية
٢. الجامعات العالمية والمراكز الدولية المهتمة بتعليم العربية للناطقين بغيرها خارج المملكة.
٣. المؤسسات الأهلية المتخصصة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
٤. المدارس العالمية ومدارس الجاليات بالسفارات الأجنبية.
٥. الجهات التي تعمل في مجال نشر الثقافة العربية الإسلامية في أوساط الجاليات غير العربية.

(١٠) هل توجد برامج مشابهة أو مسارات للبرنامج في إحدى كليات جامعة الملك عبد العزيز؟

- في حالة الإجابة (بنعم) تذكر تفاصيل البرنامج.

نعم

لا

- معلومات البرنامج المشابهة:

الكلية:

القسم:

اسم البرنامج:

(١١) هل توجد برامج مشابهة للبرنامج المقترح في جامعات المملكة الأخرى من حيث الاسم والمحتوى؟

■ نعم

□ لا

• معلومات البرنامج المشابهة:

الجامعة:

- ١ - جامعة الإمام محمد بن سعود، معهد تعليم اللغة العربية، قسم علم اللغة التطبيقي.
- ٢ - جامعة الملك سعود، معهد اللغويات العربية، قسم اللغويات التطبيقية.
- ٣ - جامعة أم القرى، معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، قسم إعداد معلمي اللغة العربية.
- ٤ - الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، قسم إعداد وتدريب المعلمين.

(١٢) السمات المميزة للبرنامج المقترح عن غيره من البرامج المشابهة في جامعات المملكة إن وجد

- تزويد الدارسين بأحدث النظريات اللغوية في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، كمباحث في التداولية، مثل: نظرية الفعل الكلامي والملاءمة -متضمنات القول - الاستلزام الحواري، وعلاقة الخطاب التداولية وأهميته، والتداولية ومناهج البحث -مناهج تحليل الخطاب التداولي.
- تميز البرنامج بطرق تقويم حديثة متنوعة حديثة، كالتقويم البديل: (التقويم الذاتي، والتقويم القائم على المهام).
- تأهيل الدارسين ببرامج تعليم إلكترونية حديثة في مجال تعليم اللغات الأجنبية، كالويكي، والمدونات ونظام (Moodle) و (Black board) - مفهوما-أنواعها-معايير تصميمها وبنائها واستخدامها في تعلم اللغات، وتصميم برامج عروض تعليمية للغة العربية: عملي كبرنامج Google Slides، وتصميم بيئات التعلم الإلكتروني لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها: عملي برنامج FrontPage.

(١٣) الخبرة العلمية للقسم

البرنامج	تاريخ بداية البرنامج	أعداد الملحقين حالياً	عدد المتخرجين خلال الخمس سنوات الأخيرة
دبلوم	١٤٣٥/١٤٣٦ هـ	٧٥	٢٢٥
بكالوريوس/ دبلوم عالي	----	---	---
ماجستير	---	---	---
دكتوراه	---	---	---

(١٤) جدول أعضاء هيئة التدريس بالقسم للعام الدراسي: ١٤٤٠ / ١٤٤١ هـ (يكون التسلسل وفقا للمرتبة العلمية)

م	الاسم	المرتبة العلمية	التخصص الدقيق	الجامعة المانحة للدكتوراه / الدولة	سنة الحصول على الدكتوراه	الجنسية
١	ياسر بن محمد بابطين	أستاذ	البلاغة والنقد	دكتوراه /السعودية	٢٠١١	السعودية
٢	عبد النور محمد الماحي	أستاذ	علم اللغة	دكتوراه / السودان	٢٠٠٢	السودان
٣	ميمون مجاهد	أستاذ	اللسانيات التطبيقية	دكتوراه /الجزائر	٢٠٠٩	الجزائر
٤	مجدي أحمد سعيد با مخرمة	أستاذ مشارك	علم اللغة (الأصوات)	دكتوراه/الولايات المتحدة الأمريكية	٢٠١٠	السعودية
٥	بدر بن ندا العتيبي	أستاذ مشارك	النقد الأدبي	دكتوراه / مصر	٢٠١٣	السعودية
٦	صالح بن عياد الحجوري	أستاذ مشارك	اللغويات	دكتوراه/السعودية	٢٠١٢	السعودية
٧	إدريس محمود عبد الرحمن ربابعة	أستاذ مشارك	تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها	دكتوراه/لبنان	٢٠١٤	الأردن
٨	ظافر علي عبد الله الشهري	أستاذ مساعد	علم اللغة التطبيقي	دكتوراه /السعودية	٢٠١٧	السعودية
٩	محمد مقبل صويلح اللهيبي	أستاذ مساعد	اللغويات التطبيقية	دكتوراه / بريطانيا	٢٠١٩	السعودية
١٠	عادل عبد الله يوسف الدوسري	أستاذ مساعد	اللغويات التطبيقية	دكتوراه / الولايات المتحدة الأمريكية	٢٠١٩	السعودية
١١	محمد إبراهيم الجراح	أستاذ مساعد	اللغويات التطبيقية	دكتوراه / ماليزيا	٢٠١٩	الأردن

(١٥) جدول عضوات هيئة التدريس بالقسم للعام الدراسي: ١٤٤٠ / ١٤٤١ هـ (يكون التسلسل وفقا للمرتبة العلمية)

م	الاسم	المرتبة العلمية	التخصص الدقيق	الجامعة المانحة للدكتوراه / الدولة	سنة الحصول على الدكتوراه	الجنسية
١	نسرين عبد الحميد الأحمدى	أستاذ مشارك	التربية الخاصة	دكتوراه / جامعة أوهايو/الولايات المتحدة الأمريكية	٢٠٠٩	سعودية
٢	فاطمة عبد الله الكحلاني	أستاذ مساعد	لغويات وتحليل لغوي	دكتوراه/جامعة جورج تاون/الولايات المتحدة الأمريكية	٢٠١٠	سعودية
٣	آمال عباس موسى الإمام	أستاذ مساعد	علم اللغة العام	دكتوراه / جامعة أم درمان / دولة السودان	٢٠١١	سودانية
٤	عفاف جمعة علي بشير	أستاذ مساعد	المناهج وطرق التدريس	دكتوراه / جامعة أم درمان / دولة السودان	٢٠١٥	سودانية
٥	ريم عادل صابر الترك	أستاذ مساعد	اللغويات	دكتوراه / الجامعة الإسلامية ماليزيا	٢٠١٦	أردنية

جدول الفنيات والإداريات بالقسم للعام الدراسي: ١٤٤٠ / ١٤٤١ هـ				
م	الاسم	المؤهل	عدد سنوات الخبرة	العمل الحالي
١	نوف حجاب عانض الجعفري العنزي	بكالوريوس	١٤	مديرة الإدارة
٢	فتحية شكري السيد	بكالوريوس	١٢	مديرة مكتب الوكالة
٣	هديل عبد الباسط كمال	بكالوريوس	٧	مسؤولة الخدمات ومنسقة الدعم الفني
٤	شريفة محمد الغامدي	بكالوريوس	٩	منسقة الشؤون التعليمية ومنسقة شؤون الطالبات
٥	سارة جمال عبد الله قشلان	ماجستير	٩	منسقة الشؤون التعليمية ومنسقة القبول والتسجيل
٦	انوار عبد الله حسن خريشي	بكالوريوس	١٦	منسقة وحدة العلاقات والأنشطة
٧	صفية صالح علي الزهراني	ثانوية	٦	مراسل مكتبي

معامل القسم الحالية التي سوف تخدم البرنامج (٢٠)			
م	اسم المعمل	السعة (عدد الطلاب)	
١	مختبر الصوتيات	٢٥	قسم الطلاب (التعليم الإلكتروني)
٢	مختبر تقنيات التعليم	٢٥	قسم الطلاب (التعليم الإلكتروني)
٣	مختبر تدريب التعليم النموذجي...	٢٥	قسم الطلاب (التعليم الإلكتروني)
٤	مختبر الصوتيات	٣٣	قسم الطالبات (التعليم الإلكتروني)
٥	مختبر تقنيات التعليم	٣٣	قسم الطالبات (التعليم الإلكتروني)
٦			
٧			
٨			
٩			
١٠			

(20) Labs		
Item	Labs Name	Capacity (No.of Students)
1	Phonetics Lab, Student Section (E-Learning)	25
2	Teaching Technologies Lab, Students Section (E-Learning)	25
3	Model Education Training Lab, Student Section (E-Learning)	25
4	Phonetics Lab, Girls' Section (E-Learning)	33
5	Teaching Technologies Lab, Girls' Section (E-Learning)	33
6		
7		
8		
9		
10		

(٢١) المعامل المقترح إنشاؤها ولا تؤثر على بدء البرنامج

م	اسم المعمل	التاريخ المتوقع لبداء التشغيل
١		
٢		
٣		
٤		
٥		
٦		
٧		
٨		
٩		
١٠		

(21) Suggested Labs

Item	Labs Name	Start Date
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

(٢٢) المتطلبات الدراسية للدرجة العلمية وفقاً لللائحة

- يجب الاطلاع على الحدود الدنيا والقصى للوحدات الدراسية في المادة (٨) وقواعدها التنفيذية من اللائحة الموحدة للدراسات العليا وقواعدها التنفيذية بجامعة الملك عبد العزيز.
- يجب أن يتضمن البرنامج مواداً اختيارية من داخل وخارج القسم بحيث لا تقل عن 25 % من مقررات البرنامج.
- يجب أن يكون هناك مقرر حر من بين المواد الاختيارية، ذو علاقة بالتخصص، ويجب أن يكون من خارج القسم، ويفضل أن يكون من خارج الكلية.

عدد وحدات المقررات الاختيارية			عدد وحدات المقررات الإيجابية
مقرر حر	مقررات من خارج القسم	مقررات من داخل القسم	
-	-	٦	٣٠
عدد الوحدات الإجمالية			عدد وحدات الرسالة أو المشروع البحثي
٤١			٥

(List of Courses) قائمة المقررات الدراسية (٢٣)

• يجب كتابة المقررات مرتبة وفقاً للتالي: المقررات الإلزامية ثم الاختيارية ثم المشروع البحثي أو الرسالة

المتطلب السابق (Prerequisite)		عدد الساعات (No. of Hours)				نوع المقرر Course type	Course Title	اسم المقرر	Course Code	رمز ورقم المقرر
English	عربي	المعتمد (Credits)	سريري (Clinical)	عملي (Pr.)	نظري (Th.)		English	عربي	English	عربي
-	-	٤	-	-	٤	إلزامي/Compulsory	Scientific Research Methods	مناهج البحث العلمي	TAFL 694	معرب ٦٩٤
-	-	٤	-	-	٤	إلزامي/Compulsory	Introduction to Applied Linguistics	مدخل إلى علم اللغة التطبيقي	TAFL 600	معرب ٦٠٠
-	-	٤	-	-	٤	إلزامي/Compulsory	Sociolinguistics	علم اللغة الاجتماعي	TAFL 601	معرب ٦٠١
-	-	٤	-	-	٤	إلزامي/Compulsory	Psycholinguistics	علم اللغة النفسي	TAFL 602	معرب ٦٠٢
TAFL 600	معرب ٦٠٠	٤	-	-	٣	إلزامي/Compulsory	Foreign Languages Teaching Methods	طرق تعليم اللغات الأجنبية	TAFL 603	معرب ٦٠٣
TAFL 600	معرب ٦٠٠	٤	-	-	٣	إلزامي/Compulsory	Teaching Elements and Language Skills	تعليم عناصر اللغة ومهاراتها	TAFL 604	معرب ٦٠٤
TAFL 603	معرب ٦٠٣	٤	-	-	٣	إلزامي/Compulsory	Issues in Teaching Foreign Languages	قضايا في تعليم اللغات الأجنبية	TAFL 605	معرب ٦٠٥
TAFL 604	معرب ٦٠٤	٣	-	-	٣	إلزامي/Compulsory	Designing foreign language learning materials	تصميم مواد تعليم اللغات الأجنبية	TAFL 606	معرب ٦٠٦
TAFL 604	معرب ٦٠٤	٣	-	-	٣	إلزامي/Compulsory	Language Assessment and Tests	تقييم اللغة والاختبارات	TAFL 607	معرب ٦٠٧
TAFL 606	معرب ٦٠٦	٣	-	-	٣	إلزامي/Compulsory	E-learning of Language	التعليم الإلكتروني للغة	EDET 640	تقن ٦٤٠
-	-	٥	-	-	-	إلزامي/Compulsory	Research Project	المشروع البحثي	TAFL 698	معرب ٦٩٨

(List of Courses) تابع قائمة المقررات الدراسية

• يجب أن تكتب المقررات بالترتيب التالي: المقررات الإلزامية، ثم الاختيارية، ثم الرسالة أو المشروع البحثي

المتطلب السابق (Prerequisite)		عدد الساعات (No. of Hours)				نوع المقرر Course type	Course Title	اسم المقرر	Course Code	رمز ورقم المقرر
English	عربي	المعتمد (Credits)	سريري (Clinical)	عملي (Pr.)	نظري (Th.)		English	عربي	English	عربي
TAFL 600	معرب ٦٠٠	٤	-	-	٤	اختياري/ Elective	Lexicology and Language Teaching	المعجمية وتعليم اللغة	TAFL 620	معرب ٦٢٠
TAFL 600	معرب ٦٠٠	٤	-	-	٤	اختياري / Elective	Phonetics	علم الأصوات	TAFL 621	معرب ٦٢١
TAFL 603	معرب ٦٠٣	٤	-	-	٤	اختياري/ Elective	Teaching Arabic for Specific Purposes	تعليم العربية لأغراض خاصة	TAFL 622	معرب ٦٢٢
TAFL 601	معرب ٦٠١	٤	-	-	٤	اختياري/ Elective	Pragmatics and Discourse Analysis	التداوليات وتحليل الخطاب	TAFL 623	معرب ٦٢٣
TAFL 604	معرب ٦٠٤	٣	-	-	٣	اختياري/ Elective	Functional Grammar Teaching	تعليم النحو الوظيفي	TAFL 624	معرب ٦٢٤

(٢٤) جدول تحقيق الأهداف من خلال المقررات الدراسية لأهداف البرنامج.

• فضلاً توضع علامة (√) أمام المقررات والأهداف المرتبطة ببعضها البعض.

أرقام الأهداف المذكورة بالبند (٣) سابقاً										أهداف البرنامج رموز وأرقام المقررات
١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
									√	معرب ٦٩٤
								√		معرب ٦٠٠
							√			معرب ٦٠١
						√				معرب ٦٠٢
					√					معرب ٦٠٣
				√						معرب ٦٠٤
			√							معرب ٦٠٥
	√									معرب ٦٠٦
		√								معرب ٦٠٧
								√		تقن ٦٤٠
									√	معرب ٦٩٨
										-
									√	معرب ٦٢٠
								√		معرب ٦٢١
							√			معرب ٦٢٢
						√				معرب ٦٢٣
					√					معرب ٦٢٤

(24) Achieving Program Objectives Through Courses.

- Please Check (√) the related Courses with Program Objectives.

Objectives mentioned in item numbers (3) previously

Course Code	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
TAFI 694	√									
TAFI 600		√								
TAFI 601			√							
TAFI 602				√						
TAFI 603					√					
TAFI 604						√				
TAFI 605							√			
TAFI 606								√		
TAFI 607									√	
EDET 640		√								
TAFI 698	√									
-										
TAFI 620	√									
TAFI 621		√								
TAFI 622			√							
TAFI 623				√						
TAFI 624					√					

(٢٥) توصيف المقررات الدراسية

Course description should include the following three elements: 1.Objectives that include: cognitive dimension, Skills dimension and emotional dimension 2 Topics. 3. Assessment methods.	يجب أن يتضمن توصيف المقرر العناصر الثلاثة الآتية: ١. الأهداف ويجب أن تتضمن: البعد المعرفي، والبعد المهاري، والبعد الوجداني. ٢. الموضوعات. ٣. وسائل التقويم.
--	--

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
مرب ٦٩٤	مناهج البحث العلمي	٣ ساعات	لا يوجد

<p>١. الأهداف:</p> <p>يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:</p> <p>أ- وصف مناهج البحث العلمي بصورة عامة. ب- شرح مناهج البحث في اللغويات التطبيقية الحديثة بصورة خاصة. ت- توضيح المهارات الأساسية لكتابة البحوث اللغوية التطبيقية. ث- تطبيق آليات الاستفادة من المصادر الإلكترونية وتوثيق المعلومات.</p> <p>٢. المحتوى العلمي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • البحث العلمي: المفاهيم والمبادئ. • أخلاقيات الباحث. • البحث اللغوي التطبيقي: مفهومه، المفهوم، والخصائص: • مواصفات البحث في اللغة العربية للناطقين بغيرها ومشكلاته. • إجراءات البحث العلمي: مراحل الإعداد والتنفيذ، والخطة، واختيار المشكلة. • الصدق والثبات. • أدبيات البحث العلمي: الإطار النظري، والدراسات السابقة. • مخطط البحث: المفهوم، والعناصر، ومواصفات البحث الجيد. • المناهج البحثية في اللغويات التطبيقية (التجريبي، المسحي، دراسة الحالة، الإجرائية....) • مجتمع البحث وعيناته. • أدوات جمع البيانات: تنظيم البيانات وتحليلها. • مناقشة النتائج. • كتابة تقرير البحث <p>٣. وسائل التقويم:</p> <p>— المشاركة. (٣٠%) — النكالف البحثية والواجبات. (٣٠%) — الاختبار التحريري. (٤٠%)</p>	
---	--

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
TAFL 694	Research Methodology	3 hours	None

<p>1. Objectives: The learner of this course is expected to be able to: A- Describe scientific research methods in general. B- Explain the research methodology in modern applied linguistics in particular. C- Explain the basic skills for writing applied language research. D- Apply mechanisms of utilizing electronic sources and documenting information.</p> <p>2. Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Research: concepts and principles. 	
---	--

- Researcher Ethics.
- Applied Linguistic Research: Concept, and Characteristics:
- Specifications of research in the Arabic language for non-native speakers and its problems.
- Research procedures: preparation and implementation stages, plan and selection of problem.
- Validity and reliability.
- Research literature: Conceptual framework and previous studies.
- Research plan: concept, elements, and specifications of good research.
- Research Methods in Applied Linguistics (Experimental, Survey, Case Study, Procedural ...)
- Research Population and samples.
- Data collection tools: data organization and analysis.
- Results Discussion.
- Writing a research report

3. Assessment Methods:

Activity. (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
معرب ٦٠٠	مدخل إلى علم اللغة التطبيقي	٣ ساعات	لا يوجد

١. الأهداف:

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- شرح مفهوم اللغويات التطبيقية ومجالاتها ومصطلحاتها.
- ب- مناقشة نظريات اللغويات التطبيقية الحديثة.
- ت- وصف البحث اللغوي التطبيقي في اللغة العربية، خاصة في تعليم اللغة لغير أبنائها.

٢. المحتوى العلمي:

- علم اللغة التطبيقي: النشأة، المصطلح، المفهوم، والمبادئ.
- علم اللغة التطبيقي: أهميته، علاقته بالعلوم اللغوية الأخرى.
- مصطلحات ومفاهيم في اللغويات التطبيقية.
- مجالات علم اللغة التطبيقي وميادينه.
- التحليل التقابلي وتحليل الأخطاء اللغوية.
- الترجمة
- أمراض النطق و الكلام .
- التخطيط اللغوي.
- صناعة المعاجم.
- علم اللغة التطبيقي وتعليم وتعلم اللغات.
- تعليم اللغة لأبنائها وللناطقين بغيرها.

٣. وسائل التقييم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
TAFL 600	Introduction to applied linguistics	3 hours	None

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A. Explain the concept of applied linguistics, its fields, and terminology.
- B. Discuss theories of modern applied linguistics.
- C. Describe applied linguistic research in the Arabic language, especially in teaching the language to non-native speakers.

2. Topics:

- Applied linguistics: origin, term, concept, and principles.
- Applied Linguistics: its importance, and its relationship to other linguistic sciences.
- Terminology and concepts in applied linguistics.
- Fields and areas of applied linguistics.
- Cross-sectional and analysis of language errors.
- Translation
- Speech impairment.
- Language planning.
- Lexicography.

- Applied linguistics, language teaching and learning
- Teaching the language to Native and Non-native speakers.

3. Assessment Methods:

Activity (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
معرب ٦٠١	علم اللغة الاجتماعي	٣ ساعات	لا يوجد

١. الأهداف:

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- توضيح أهم المفاهيم، والمصطلحات، والمجالات، والقضايا المتعلقة بعلم اللغة الاجتماعي.
- ب- بيان أثر التخطيط اللغوي في تطوير استراتيجيات وأساليب تعليم وتعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- ت- شرح أهم مظاهر التعدد اللغوي والازدواجية اللغوية وأثرهما في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- ث- توضيح آثار ظاهرة التداخل اللغوي على تعليم وتعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها
- ج- تفسير النتائج والتوصيات العلمية البحثية في علم اللغة الاجتماعي؛ لتعزيز كفاءة المهنيين القائمين على تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

٢. المحتوى العلمي:

- المرتكزات الفكرية والخلفيات المعرفية لعلم اللغة الاجتماعي.
- علم اللغة الاجتماعي: التأسيس، المصطلح، المفهوم، المجالات.
- الأحادية اللغوية والتعدد اللغوي.
- الثنائية اللغوية والازدواجية اللغوية.
- السياسة اللغوية والتخطيط اللغوي وآلياتهما.
- المتغيرات اللغوية والمتغيرات الاجتماعية.
- احتكاك اللغات: الاقتراض والتداخل والهجين اللغوي.
- اللغات التقريبية، مزج اللغات وتعاقب اللغات والاستراتيجيات اللغوية.
- اللغة والهوية.
- أثر علم اللغة الاجتماعي في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- المعطيات الثقافية والاجتماعية والحضارية وتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

٣. وسائل التقويم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
T AFL 601	Social linguistics	3 hours	None

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A. Explain the most important concepts, terms, fields, and issues related to social linguistics.
- B. Explain the effect of language planning on developing strategies and methods of teaching and learning Arabic for non-native speakers.
- C. Explain the most important aspects of linguistic diversity and linguistic duplication, and their effect on teaching Arabic to non-native speakers.
- D. Clarify the effects of linguistic overlap on teaching and learning the Arabic language for non-native speakers.
- E. Interpret research findings and scientific recommendations in social linguistics to enhance the competence of professionals who teach Arabic to non-native speakers.

2. Topics:

- The Intellectual Foundations and Cognitive Backgrounds of Social Linguistics.
- Social linguistics: inception, term, concept, fields.

- Monolingual and multilingual.
- Bilingualism and Linguistic Duplication
- Language policy and planning and their mechanisms.
- Linguistic and social variables.
- Linguistic contact: borrowing and overlapping. Linguistic Hybrid.
- Approximate languages, mixing languages, succession of languages and language strategies.
- Language and Identity.
- The impact of social linguistics on teaching Arabic to non-native speakers.
- Cultural, social and civilizational facts and teaching of Arabic to non-native speakers.

3. Assessment Methods:

Activity. (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
معرب ٦٠٢	علم اللغة النفسي	٣ ساعات	لا يوجد

١. الأهداف:

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- توضيح أهم مفاهيم علم اللغة النفسي، ومصطلحاته، ومجالاته، وموضوعاته.
- ب- مقارنة النظريات الرئيسية في اكتساب اللغة وتعلمها، وما يتفرع عنها من قضايا.
- ت- تفسير أثر علم اللغة النفسي في تعليم اللغات.

٢. المحتوى العلمي:

- علم اللغة النفسي: مفهومه، وأهميته، وعلاقته بعلوم اللغة الأخرى، وأهم مصطلحاته ومجالاته.
- نظريات اكتساب اللغة الأولى (النظرية السلوكية، النظرية المعرفية، النظرية الوظيفية...).
- النمو اللغوي والنظريات المفسرة له.
- العوامل المؤثرة على النمو اللغوي.
- العوامل البيولوجية والاجتماعية واللغوية والفروق الفردية التي تؤثر على تعلم اللغة.
- المقابلة بين اكتساب اللغة الأولى والثانية.
- المعالجة اللغوية وتتضمن الكلام والفهم، والقراءة، والكتابة.
- المشكلات والاضطرابات اللغوية.
- المعوقات المتصلة بتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- الصعوبات المتصلة بتعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- دوافع تعلم اللغة العربية من الناطقين بغيرها.

٣. وسائل التقويم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
T AFL 602	Psycholinguistics	3 hours	None

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A- Explain the most important concepts of Psycholinguistics, terminology, fields and topics.
- B- Comparing the main theories in language acquisition and learning, and its sub-issues.
- C- Interpret the impact of Psycholinguistics on language teaching.

2. Topics:

- Psycholinguistics: its concept, importance, and its relationship to other language sciences, its most important terms and fields.
- Theories of first language acquisition (behavioral theory, cognitive theory, functional theory ...)
- Linguistic development and the theories explaining it.
- Factors affecting linguistic development.
- Biological, social and linguistic factors and individual differences affecting language learning.
- Comparing between first and second language acquisition.
- Linguistic processing includes speech, comprehension, reading and writing.
- Language problems and disorders.
- Obstacles related to teaching Arabic to non-native speakers.

- Difficulties related to learning Arabic for non-native speakers.
- Motives of non-native speakers to learn Arabic.

3. Assessment Methods:

Activity. (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
معرب ٦٠٣	طرق تعليم اللغات الأجنبية	٣ ساعات	معرب ٦٠٠

١. الأهداف:

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- توضيح مفاهيم طرق تعليم اللغات الأجنبية ومصطلحاتها.
- ب- شرح طرق تعليم اللغات الأجنبية وتعلمها.
- ت- وصف عناصر اللغة وطرق تعليمها وتعلمها.
- ث- تلخيص طرق تعليم المهارات اللغوية، وطرق تدريسها، في إطار يستوعب الجانبين: البحثي الفلسفي والعملية المهاري.
- ج- تطبيق عملي صغرى باستخدام ما تعلمه من طرق تعليم اللغات الأجنبية وتعلمها.

٢. المحتوى العلمي:

- تعريف المفاهيم الآتية: نظريات التعلم، طريقة التدريس، استراتيجيات التدريس، أسلوب التدريس، المدخل أو المقاربة في التدريس.
- النظريات والمناهج الحديثة في طرائق تعليم اللغات الأجنبية.
- مداخل تعليم اللغات الأجنبية.
- استراتيجيات تعليم اللغات الأجنبية.
- أساليب تعليم اللغات الأجنبية.
- تعليم اللغات الأجنبية: الموارد والمناهج التعليمية.
- عرض طرائق تعليم اللغات الأجنبية: تطورها، ميزاتها، عيوبها، وأنواع التدريبات والأنشطة المرتبطة بها، ويتعرف على أمثلة تطبيقية على كل طريقة مع المهارات والعناصر.
- إعداد دروس نموذجية مصغرة وفق طرائق واستراتيجيات وأساليب تعليم اللغات الأجنبية ومناقشتها داخل الفصل.

٣. وسائل التقويم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
TAFL 603	Methods of teaching foreign languages	3 hours	TAFL 600

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A- Explain the concepts and terminology of the methods of teaching foreign languages.
- B- Explain methods of teaching and learning foreign languages.
- C- Describe the elements of the language and the methods of teaching and learning it.
- D- Summarize the methods of teaching language skills, and the methods of teaching them, within a framework that accommodates the two aspects: the philosophical research aspect and the practical skill aspect.
- E- A practical, classroom application using the methods of teaching and learning foreign languages.

2. Topics:

- Definition of the following concepts: learning theories, teaching method, teaching strategy, teaching technique, introduction or approach to teaching.
- Modern theories and approaches in foreign language teaching methods.
- Foreign Language Teaching Approaches

- Foreign Language Teaching Strategies.
- Methods of teaching foreign languages.
- Teaching foreign languages: educational resources and curricula.
- Presentation of foreign language teaching methods: their development, features, disadvantages, types of training and related activities, and awareness of practical examples of each method with skills and elements.
- Preparing mini model lessons according to the methods, strategies, and techniques of teaching foreign languages and discussing them in the classroom.

3. Assessment Methods:

Activity. (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
معرب ٦٠٤	تعليم عناصر اللغة ومهاراتها	٣ ساعات	معرب ٦٠٠

١. الأهداف:

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- توضيح طرق وأساليب تعليم عناصر اللغة وتعلمها (الأصوات والمفردات والتراكيب).
- ب- شرح طرق وأساليب تعليم المهارات اللغوية وتعلمها (الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة).
- ت- وصف أحدث البحوث والدراسات العلمية المتعلقة بتعليم عناصر اللغة ومهاراتها.
- ث- بناء التدريبات والتمارين بأنواعها، وكيفية عرضها. وإعدادها.
- ج- تطبيق عملي صفّي باستخدام ما تعلمه من طرق وأساليب تعليم العناصر اللغوية وتعلمها.
- ح- تطبيق عملي صفّي باستخدام ما تعلمه من طرق وأساليب تعليم المهارات اللغوية وتعلمها.

٢. المحتوى العلمي:

- دراسة عناصر اللغة (الأصوات والمفردات والتراكيب).
- دراسة المهارات اللغوية (الاستماع، والتحدث، القراءة، والكتابة)
- الأطر العالمية في تدريس عناصر اللغة ومهاراتها.
- الاتجاهات الحديثة في تعليم عناصر اللغة ومهاراتها.
- كفايات تعلم المهارات اللغوية (الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة) استناداً إلى الأطر العالمية لتعليم اللغات الأجنبية (الإطار الأوروبي، والإطار الأمريكي).
- طرق وأساليب تدريس عناصر اللغة ومهاراتها.
- أنواع التدريبات

٣. وسائل التقييم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
TAFL 604	Teaching language elements and skills	3 hours	TAFL 600

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A- Explain ways and methods of teaching and learning the elements of language (sounds, vocabulary and structures).
- B- Explain ways and methods of teaching and learning language skills (listening, speaking, reading and writing).
- C- Describe the latest scientific research and studies related to teaching the elements and skills of language.
- D- Produce all kinds of exercises and drills, and how to display them and prepare them.
- E- Practical, classroom application using the methods and techniques of teaching and learning linguistic elements.
- F- Practical classroom application using the methods and techniques of teaching and learning linguistic skills.

2. Topics:

- Studying the elements of language (sounds, vocabulary, and structures).
- Studying language skills (listening, speaking, reading and writing)

- International frameworks in teaching language elements and skills.
- Modern trends in teaching the elements and skills of language.
- Competencies for learning language skills (listening, speaking, reading and writing) based on international frameworks for teaching foreign languages (European framework, American framework).
- Methods and techniques of teaching language elements and skills.
- Types of exercises

3. Assessment Methods:

Activity (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
معرب ٦٠٥	قضايا في تعليم اللغات الأجنبية	٣ ساعات	معرب ٦٠٣

١. الأهداف:

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- شرح أحدث الآراء والاتجاهات في تعليم اللغات الأجنبية.
- ب- توضيح أوعية النشر المتخصصة وأبرز المؤتمرات العالمية في تعليم اللغات الأجنبية.
- ت- تحليل الدراسات الحديثة في تعليم اللغات الأجنبية.
- ث- نقد القضايا المستجدة في تعليم اللغات الأجنبية.

٢. المحتوى العلمي:

- الاتجاهات المستجدة في تعليم اللغات الأجنبية.
- توظيف الوسائل التعليمية في تعليم اللغات الأجنبية.
- قضايا في تصميم خطط ومناهج تعليم اللغات الأجنبية.
- إدارة الصف اللغوي.
- الفروق الفردية بين متعلمي اللغات الأجنبية وكيفية التغلب عليها.
- التخطيط لتدريس اللغات الأجنبية.

٣. وسائل التقويم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
TAFL 605	Issues related to teaching foreign languages	3 hours	TAFL 603

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A- Explain the latest opinions and trends in the teaching of foreign languages.
- B- Point out to specialized publishers and the most prominent international conferences on foreign language instruction.
- C- Analysis of recent studies on teaching of foreign languages.
- D- Criticizing emerging issues in teaching foreign languages.

2. Topics:

- New trends in teaching foreign languages.
- Using teaching aids to teach foreign languages.
- Issues in designing foreign language teaching plans and curricula.
- Language Class Management.
- Individual differences between foreign language learners and how to overcome them.
- Planning to teach foreign languages.

3. Assessment Methods:

Activity (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
معرب ٦٠٦	تصميم مواد تعليم اللغات الأجنبية	٣ ساعات	معرب ٦٠٤

١. الأهداف:

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- توضيح المفاهيم والمصطلحات المتعلقة بمواد تعليم اللغات الأجنبية.
- ب- وصف أهداف مواد تعليم اللغات الأجنبية.
- ت- شرح خصائص مواد تعليم اللغات الأجنبية وسماتها. في ضوء المعايير العالمية لتعليم اللغات الأجنبية.
- ث- تحليل مواد تعليم اللغات الأجنبية، وتقويمها. في ضوء المعايير العالمية لتعليم اللغات الأجنبية.
- ج- نقد مواد تعليم اللغات الأجنبية وتقويمها، وطرح آليات تطويرها في ضوء المعايير العالمية لتعليم اللغات الأجنبية.
- ح- تصميم مواد لتعليم اللغة العربية لغة أجنبية تتفق مع المعايير العالمية لتعليم اللغات الأجنبية.

٢. المحتوى العلمي:

- المنهج والمقرر: (تعريفه، خصائصه، أسسه، مذاهبه، مكوناته).
- موقع الكتاب المدرسي في العملية التعليمية.
- الثقافة في كتب تعليم اللغات الأجنبية.
- الكتب والسلاسل في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- أسس تصميم الكتاب وبنائه.
- كتاب الطالب.
- معالجة المهارات اللغوية في كتاب الطالب.
- تقديم العناصر اللغوية في كتاب الطالب.
- التدريبات في كتب تعليم اللغات الأجنبية.
- السمات الفنية لإخراج كتب تعليم اللغات الأجنبية.
- تقويم كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (مهمة تطبيقية).
- الأسس الحديثة في تصميم مواد ومقررات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

٣. وسائل التقويم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
TAFL 606	Designing foreign language learning materials	3 hours	TAFL 604

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A- Explain concepts and terminology related to foreign language teaching materials.
- B- Describe the goals of foreign language learning materials.
- C- Explain the characteristics and features of foreign language teaching materials, in light of international standards for teaching foreign languages.
- D- Analyzing and evaluating foreign language teaching materials, in light of international standards for teaching foreign languages.
- E- Criticizing and evaluating foreign language teaching materials, and putting forward mechanisms for their development in light of international standards for teaching foreign languages.
- F- Designing materials for teaching Arabic as a foreign language in accordance with international standards for teaching foreign languages.

2. Topics:

- The curriculum and course: (Definition, characteristics, bases, principles, components).

- The location of the textbook in the educational process.
- Culture in foreign language learning books.
- Books and series in teaching Arabic to non-native speakers.
- The bases of book design and production.
- Student's Book.
- Addressing language skills in the student's book.
- Presenting the linguistic elements in the student's book.
- Exercises in foreign language teaching books.
- Technical features of production of foreign language teaching books.
- Evaluating books of teaching Arabic to non-native speakers (practical task).
- Modern principles in designing Arabic language teaching materials and courses for non-native speakers.

3. Assessment Methods:

Activity (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
معرب ٦٠٧	تقييم اللغة والاختبارات	٣ ساعات	معرب ٦٠٤

١. الأهداف:

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- شرح مفاهيم قياس الكفايات اللغوية، وأساليبه وأدواته.
- ب- توضيح خطوات تصميم اختبارات اللغات الأجنبية وأنواعها وأسس بنائها وتقييمها وتطويرها وفق المعايير العالمية لاختبارات اللغات الأجنبية.
- ت- تحليل نماذج من اختبارات اللغات الأجنبية في ضوء المعايير العالمية لاختبارات اللغات الأجنبية.
- ث- بناء اختبارات لغوية (للغة العربية لغة أجنبية) في ضوء المعايير العالمية لاختبارات اللغات الأجنبية.

٢. المحتوى العلمي:

- القياس والتقييم اللغوي (مفهوم القياس وأسس-مستويات القياس-مفهوم التقييم وأهميته-شروطه-أنواعه-مجالاته)
- الاختبارات اللغوية (نشأتها-أهدافها-أهميتها في تعليم اللغة-أنواعها ووظائفها)
- تصميم الاختبارات اللغوية وأسس إعدادها ووسائل قياسها استناداً إلى الأهداف (المعرفية-الوجدانية-المهارية) والمعايير والمؤشرات.
- (تحديد الأهداف-وضع الخطة العامة للمحتوى-تحديد مستويات الأسئلة-كتابة التعليمات بشكل واضح-طرق إعداد وتقييم الأسئلة المختلفة: المقالي، الموضوعي، الخطأ والصواب، الاختيار من متعدد....)
- معايير تقييم الاختبار الجيد (الصدق-الثبات-الموضوعية-الوضوح-تنوع الأسئلة-عدالة توزيع الدرجات-سهولة التطبيق-انعكاسية الاختبار-الشفافية-السرية-تحقيق الهدف من الاختبار-رخص التكلفة المادية-معامل السهولة والصعوبة-معامل التمييز-فعالية البدائل-)
- اختبار قياس المهارات اللغوية للناطقين بغير العربية (استماع-كلام-قراءة-كتابة)
- اختبار قياس العناصر اللغوية للناطقين بغير العربية (الأصوات-المفردات-التركيب)
- الاختبارات المحوسبة (أنواعها-إيجابياتها-سلبياتها-مشكلات إدارتها - مستقبلها)
- أنواع التقييم البديل (مثل: التقييم الذاتي-التقييم القائم على المهام)
- دور الإحصاء وأهميته في عمليتي التقييم والقياس
- تحليل نماذج عالمية لاختبارات اللغات للناطقين بغيرها ومناقشة معايير بنائها

٣. وسائل التقييم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
TAFL 607	Language and tests evaluation	3 hours	TAFL 604

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A- Explain the concepts of measuring language competencies, its methods and tools.
- B- Explain the steps for designing foreign language tests, their types, and the basis for building, evaluating, and developing them according to international standards of foreign language tests.
- C- Analyzing examples of foreign language tests in light of international standards for foreign language tests.

D- Building language tests (Arabic as a foreign language) in light of international standards of foreign language tests.

2. Topics:

- Linguistic measurement and evaluation (concept of measurement and its bases - levels of measurement - the concept of evaluation and its importance - conditions - types - fields)
- Language tests (origin, goals, their importance in language teaching, types and functions)
- Designing language tests, the basis for preparing them and means of measuring them based on the goals (cognitive-emotional-skill), standards and indicators.
- (Setting goals - setting a general plan for the content - setting levels of questions - writing instructions clearly - methods for preparing and evaluating the different questions: essay question, thematic, true and false, multiple choice)
- Criteria for evaluating a good test (validity - reliability - objectivity - clarity - diversity of questions - fairness of distribution of grades - ease of application - reflectivity of the test - transparency - confidentiality - achieving the goal of the test - cheap financial cost – facility and difficulty index - discrimination index - effectiveness of alternatives -)
- A test of measuring language skills for non-Arabic speakers (listening - speaking - reading - writing)
- Test of the measurement of linguistic elements for non-Arabic speakers (sounds - vocabulary - structures)
- Computerized tests (types – advantages – disadvantages - management problems - their future)
- Types of alternative evaluation (such as: self-evaluation - task-based evaluation)
- The role of statistics and its importance in the evaluation and measurement processes
- Analyzing global examples of language tests for non-native speakers and discussing the criteria for building them.

3. Assessment Methods:

Activity (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
تقن ٦٤٠	التعليم الإلكتروني للغة	٣ ساعات	معرب ٦٠٦

١. الأهداف:

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- شرح مفاهيم التعليم الإلكتروني ومصطلحاته في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- ب- توضيح أهمية التعليم الإلكتروني وتطبيقاته في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- ت- توضيح معايير تصميم الوحدات والتدريبات اللغوية المحوسبة وتطبيقها على تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- ث- توضيح معايير تصميم الاختبارات اللغوية المحوسبة في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- ج- إعداد الدروس التعليمية اللغوية الإلكترونية في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- ح- تفعيل التكنولوجيا في تعليم المهارات اللغوية وتدريبها للناطقين بغيرها، وذلك بتصميم وإنتاج أنشطة تعلم.
- خ- تطوير مواقف إيجابية تجاه التعليم المدمج في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وتعلمها.

٢. المحتوى العلمي:

- التعليم الإلكتروني: نشأته – أنواعه – أشكاله -استراتيجياته -أنماطه.
- تكنولوجيا التعليم وتعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها: استخدام التقنيات الحاسوبية-دراسة المصطلحات المتعلقة بذلك.
- تطوير المهارات التقنية: أدواتها واستكشاف سبل استخدامها في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- استراتيجيات التقييم التقني: البرمجيات التعليمية -المواقع الإلكترونية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وتعلمها.
- مبادئ الممارسات التربوية في التعلم المدمج في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وتعلمها.
- التصميم التدريسية الإلكترونية لأهم نظريات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وتعلمها.
- البرمجيات التقنية الأساسية في تعليم اللغات الأجنبية.
- المنصات والبرامج التقنية الحديثة في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، وبيئات التعليم الإلكتروني.
- البحوث التطبيقية الإجرائية على أهم البرمجيات التقنية التعليمية في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وتعلمها.

٣. وسائل التقييم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
EDET 640	Language E-learning	3 hours	TAFL 606

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A- Explain e-learning concepts and terminology in teaching Arabic to non-native speakers.
- B- Explain the importance of e-learning and applications thereof in teaching the Arabic language to non-native speakers.
- C- Clarify the standards for designing computerized language units and exercises and applying them to teaching Arabic to non-native speakers.
- D- Explain the standards for designing computerized language tests in the field of teaching Arabic to non-native speakers.
- E- Prepare electronic linguistic educational lessons in the field of teaching Arabic to non-native speakers.
- F- Activate technology in learning language skills and teaching them to non-native speakers, by designing and producing learning activities.
- G- Develop positive attitudes towards blended learning in teaching Arabic to non-native speakers and learning it.

2. Topics:

- E-learning: origins - types - form - strategies - patterns.
- Educational technology and learning Arabic for non-native speakers: the use of computer technologies - studying the terms related to that.
- Technical skills development: their tools and exploring ways to use them in teaching Arabic to non-native speakers.
- Technical assessment strategies: educational software - websites for teaching Arabic to non-native speakers and learning it.
- Principles of educational practices in blended learning in the field of teaching Arabic to non-native speakers and learning it.
- Electronic instructional designs for the most important theories of teaching Arabic to non-native speakers and learning it.
- The basic technical software for teaching foreign languages.
- Modern technical platforms and programs in the field of teaching Arabic to non-native speakers, and e-learning environments.
- Procedural applied research on the most important educational technical software in the field of teaching Arabic to non-native speakers and learning it.

3. Assessment Methods:

Activity (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
مغرب ٦٢٠	المعجمية وتعليم اللغة	٣ ساعات	مغرب ٦٠٠

١. الأهداف:

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- شرح المفاهيم والمصطلحات المتعلقة بالمعجمية والصناعة المعجمية.
- ب- توضيح لأهم المدارس المعجمية المختلفة.
- ت- وصف المبادئ الأساسية لصناعة المعاجم بأنواعها.
- ث- المقارنة بين المعاجم بأنواعها.
- ج- تحليل المسارد اللغوية الملحقة بكتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

٢. المحتوى العلمي:

- المعجم: التعريف بصناعة المعجم ووظائفه.
- المعاجم العربية: بدايتها وتطورها التاريخي.
- مدارس المعاجم العربية: معاجم المعاني، معاجم القافية، معاجم الأبنية، معاجم الترتيب الصوتي، معاجم الترتيب الألفبائي.
- العلاقة بين المعجم وعلوم اللغة الأخرى.
- المبادئ الأساسية في صناعة المعجم: تمهيد وسرد لأهم القضايا:
 - جمع المادة وتحديد المصادر.
 - اختيار الوحدات المعجمية، وتأليف المداخل وترتيبها.
 - دراسة الأصول الاشتقاقية والاستعمال.
 - عرض المعلومات النحوية والصرفية.
 - المعارف الموسوعية
 - المصطلحات العلمية.
- صناعة المعجم الآلي: صعوبات وتحديات.
- المعاجم الخاصة، خصوصاً المعاجم العربية المخصصة للناطقين بغيرها.
- أهمية المعاجم في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، خصوصاً في العلاقة بين استعمال المعجم واكتساب المهارات اللغوية للمتعلمين.

٣. وسائل التقويم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
TAFL 620	Lexicography and language teaching	3 hours	TAFL 600

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A - Explain concepts and terms related to lexicon and lexicography.
- B - Outline the most important different lexical schools
- C- Describe the basic principles of lexicography.
- D- Comparing dictionaries of all kinds
- E- Analyzing the language glossaries annexed to books of teaching Arabic to non-native speakers.

2. Topics:

- A dictionary: Definition of lexicography and its functions
- Arab dictionaries: Their beginning and historical development.
- Arab dictionaries schools: dictionaries of meanings, rhyme dictionaries, structure dictionaries, phoneme dictionaries, alphabetical dictionaries.

- The relationship between the dictionary and other language sciences.
- Basic principles of Lexicography : introduction and narration of the most important issues:
- Collecting material and identifying sources.
- Selection of lexical units, authoring and arranging entries.
- Study the derivative principles and usage.
- Displaying grammatical and morphological information.
- Encyclopedic knowledge
- Scientific terms.
- Production of automated dictionary: difficulties and challenges.
- Special dictionaries, especially Arabic dictionaries for non-native speakers.
- The importance of dictionaries in teaching Arabic to non-native speakers, especially in the relationship between the use of the dictionary and learners' acquisition of language skills.

3. Assessment Methods:

Activity (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
معرب ٦٢١	علم الأصوات	٣ ساعات	معرب ٦٠٠

١ - الأهداف

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- شرح مبادئ علم الأصوات ومفاهيمه.
- ب- توضيح المصطلحات الصوتية.
- ت- تحليل علاقة علم الأصوات بالعلوم الأخرى وتوظيف ذلك في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

٢. المحتوى العلمي:

- علم الأصوات وأهميته وفروعه ومراحل تطوره وعلاقته بالعلوم الأخرى.
- جهاز النطق وتقسيم الأصوات من حيث المخارج والصفات.
- الأخطاء الشائعة في النطق.
- الصعوبات التي تواجه متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها وأساليب معالجتها.
- الدراسات المعملية الصوتية، وأهم البرامج الحاسوبية الحديثة في الدراسات الصوتية.
- عناصر ومستويات التشكيل الصوتي: الصوت اللغوي (الفونيم)، المقطع الصوتي.
- ظواهر صوتية في التشكيل الصوتي: النبر والتنغيم، والمماثلة والمخالفة.

٣. وسائل التقويم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
TAFL 621	Phonology	3 hours	TAFL 600

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A- Explain the principles and concepts of phonology.
- B- Explain phonetic terms.
- C- Analyze the relationship of phonology with other sciences and employ this in teaching Arabic to non-native speakers.

2. Topics:

- Phonology, its importance, branches, stages of development and its relationship to other sciences.
- Pronunciation system and division of sounds in terms of articulation and characteristics.
- Common pronunciation errors.
- The difficulties faced by non-native Arabic learners and methods of dealing with them.
- Phonological laboratory studies and the most important modern computer programs in phonological studies.
- Elements and levels of phonological modulation: phoneme, audio track.
- Phonological phenomena in phonological formation: intonation, toning, analogy, and dissent.

3. Assessment Methods:

- Activity (30%)
- Research costs and assignments. (30%)
- Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
مغرب ٦٢٢	تعليم العربية لأغراض خاصة	٣ ساعات	مغرب ٦٠٣

١ - الأهداف

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- شرح مفهوم تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة، وتاريخه وأهميته، وأدواته.
- ب- تعريف الفرق بين تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة وتعليمها للأغراض العامة، وإعداد وحدات تعليمية في هذا المجال.
- ت- التطبيق العملي من خلال موضوعات خاصة بتعليم اللغة العربية لأغراض خاصة.

٢. المحتوى العلمي:

- مفهوم تعليم اللغة لأغراض خاصة.
- الفرق بين تعليم اللغة لأغراض خاصة، وتعليمها لأغراض عامة (اللغة للحياة).
- حاجات المتعلمين وأغراضهم الخاصة وأنواعها.
- مشكلات تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة.
- مهارات اللغة الأساسية والفرعية في برامج تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة.
- طرائق تدريس اللغة العربية لأغراض خاصة واختيار استراتيجيات التدريس المناسبة.
- معايير اختيار المواد التعليمية في برامج تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة.
- إعداد مقررات اللغة العربية لأغراض خاصة وتصميمها.
- التقويم والتقييم في برامج تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة.
- نماذج وتجارب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة.
- تطبيقات في تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة.

٣. وسائل التقويم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
TAFL 622	Teaching Arabic for special purposes	3 hours	TAFL 603

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A- Explain the concept of teaching Arabic for special purposes, its history, importance, and tools.
- B- Show the difference between teaching Arabic for special purposes and teaching it for general purposes, and preparing educational units in this field.
- C- Practical application through subjects related to teaching Arabic for special purposes.

2. Topics:

- The concept of teaching a language for special purposes.
- The difference between teaching a language for special purposes and teaching it for general purposes (language for life).

- Learners' needs, special purposes and types.
- Problems of teaching Arabic language for special purposes.
- Basic and subsidiary language skills in programs of teaching Arabic for special purposes.
- Methods of teaching Arabic for special purposes and selection of appropriate teaching strategies.
- Criteria for selecting educational materials in programs of teaching Arabic for special purposes.
- Preparing and designing Arabic language courses for special purposes.
- Evaluation and assessment in programs of teaching Arabic for special purposes.
- Samples and experiences of teaching Arabic for special purposes.
- Applications of teaching Arabic for special purposes.

3. Assessment Methods:

Activity (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
مغرب ٦٢٣	التداوليات وتحليل الخطاب	٣ ساعات	مغرب ٦٠١

١ - الأهداف

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- توضيح مفهوم التداوليات ومصطلحاتها وموضوعاتها.
- ب- توضيح مفهوم تحليل الخطاب، ومصطلحاته وموضوعاته.
- ت- وصف تاريخي للتداوليات وتحليل الخطاب.
- ث- إعداد دراسة تطبيقية -تحليل خطاب تطبيقي - على نصوص تعليمية للغة العربية للناطقين بغيرها.
- ج- إعداد دراسة تطبيقية -مناقشة اساليب المقاربات التداولية وكيفية الإفادة منها في تعليم اللغة العربية للناطقين.
- ح- توظيف التداوليات وتحليل الخطاب في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

٢. المحتوى العلمي:

- التداولية: مصطلحات ومفاهيم
- التداولية: المرجعية الفكرية التاريخية في التراث اللغوي العربي والفكر الغربي
- الظواهر التداولية: دراسة وتحليل بعض الظواهر التداولية
- الضوابط التداولية: دراسة الآلية المنهجية النقدية واللسانية في تحليل الخطاب وقراءة النص
- مباحث في التداولية: الفعل الكلامي - نظرية الملائمة -متضمنات القول - الاستلزام الحواري
- التداولية وتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها -علاقة الخطاب التداولية وأهميته في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها
- التداولية ومناهج البحث -مناهج تحليل الخطاب التداولي
- المقاربة التداولية والعلوم المعرفية -الافادة من بعض العلوم المعرفية في تحليل الخطاب التداولي والاستفادة منه في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- الضوابط التداولية - دراسة تطبيقية -تحليل خطاب تطبيقي - على نصوص تعليمية للغة العربية للناطقين بغيرها
- الضوابط التداولية - دراسة تطبيقية -مناقشة اساليب المقاربات التداولية وكيفية الإفادة منها في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- تجارب توظيف التداولية وتحليل الخطاب في مجال تعليم اللغات - نماذج لبعض التجارب

٣. وسائل التقويم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
TAFL 623	Pragmatics and discourse analysis	3 hours	TAFL 601

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A- Explain the concept of Pragmatics, their terms, and topics.
- B- Explain the concept of discourse analysis, its terminology and topics.
- C- A historical description of Pragmatics and discourse analysis.
- D - Preparing an applied study - Applied Discourse Analysis - on educational texts of Arabic language for non-native speakers.
- E- Preparing an applied study - discussing methods of Pragmatics approaches and how to benefit from them in teaching Arabic to non-native speakers.
- F- Employing Pragmatics and discourse analysis in teaching Arabic to non-native speakers.

2. Topics:

Pragmatics : Terminology and Concepts

Pragmatics : Historical intellectual reference in Arab linguistic heritage and Western thought

- Pragmatics phenomena: study and analysis of some Pragmatics phenomena
- Pragmatics phenomena Controls: A Study of the Critical and Linguistic Methodological Mechanism in Speech Analysis and Text Reading
- Pragmatics themes: verbal act - the theory of relevance - the implicit - conversational implication.
- Pragmatics and teaching Arabic to non-native speakers - the relationship of Pragmatics discourse and its importance in teaching Arabic to non-native speakers
- Pragmatics and Research Methods - Methods of Analysis of Pragmatics Discourse
- The Pragmatics approach and cognitive sciences - benefiting from some cognitive sciences in analyzing the Pragmatics discourse and benefiting from it in teaching Arabic to non-native speakers.
- Pragmatics Controls - An Applied Study - Applied Discourse Analysis – involving educational texts of Arabic for non-native speakers.
- Pragmatics controls - an applied study - discussion of methods of Pragmatics approaches and how to benefit from them in teaching Arabic to non-native speakers.
- Experiences of using Pragmatics and discourse analysis in the field of language teaching - Examples of some experiences

3. Assessment Methods:

Activity (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

رمز ورقم المقرر	عنوان المقرر	عدد الوحدات	متطلب سابق
معرب ٦٢٤	تعليم النحو الوظيفي	٣ ساعات	معرب ٦٠٤

١ - الأهداف

يتوقع من الدارس لهذا المقرر أن يكون قادراً على:

- أ- توضيح مفهوم النحو الوظيفي ومصطلحاته.
- ب- الفرق بين النحو الوظيفي وبين علم النحو.
- ت- ربط تعليمية النحو الوظيفي بالكفاية النحوية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- ث- تحليل دروس ووحدات تعليمية في تعليم النحو الوظيفي.
- ج- التطبيق العملي بإعداد خطط دراسية لتعليم النحو الوظيفي.

٢. المحتوى العلمي:

- مراجعات في أبواب النحو
- علم النحو والنحو الوظيفي: المفهوم والأهمية.
- أسس تعليم النحو وظيفياً.
- مفردات علم النحو حسب ترتيب كتب النحو.
- إعداد مصفوفة تعليم التراكيب النحوية وظيفياً.
- كيفية تعليم الموضوعات النحوية.
- مشكلات الكفايات النحوية لدى متعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- أهم مراجع النحو.
- أهم كتب تعليم النحو.
- تحليل دروس ووحدات في تعليم التراكيب النحوية

٣. وسائل التقويم:

- المشاركة. (٣٠%)
- التكاليف البحثية والواجبات. (٣٠%)
- الاختبار التحريري. (٤٠%)

Course Code	Course Title	Credits	Prerequisite
TAFL 624	Teaching Functional grammar	3 hours	TAFL 604

1. Objectives:

The learner of this course is expected to be able to:

- A- Explain the concept of functional grammar and its terminology.
- B- The difference between functional grammar and grammar.
- C- Linking education of functional grammar with the grammatical competence in teaching Arabic to non-native speakers.
- D- Analysis of lessons and educational units in the field of teaching functional grammar.
- E- Practical application by preparing study plans for teaching functional grammar.

2. Topics:

- Reviews in Grammar sections
- Syntax and functional grammar: concept and importance.
- Basics of teaching grammar functionally.
- Vocabulary of grammar, according to the order set by grammar books.
- Preparing a matrix for teaching syntactic structures functionally.

- How to teach grammatical topics.
- Grammatical competency problems among non-native Arabic learners.
- The most important grammar references.

- The most important grammar books.
- Analysis of lessons and units in the teaching of grammatical structures

3. Assessment Methods:

Activity (30%)

Research costs and assignments. (30%)

Written test. (40%)

(٢٦) تعليق القسم على آراء المحكمين المرشحين من قبل القسم

- ترفق صورة إلكترونية بجودة عالية من تقرير المحكمين المرشحين من قبل القسم في نهاية هذا البند داخل الملف الإلكتروني

المحكم الأول المرشح من قبل القسم

الاسم

المرتبة العلمية

التخصص الدقيق

الجامعة

ما تم حيال ملحوظات المحكم الدولي

تابع تعليق القسم على آراء المحكمين المرشحين من قبل القسم

- ترفق صورة إلكترونية بجودة عالية من تقرير المحكمين المرشحين من قبل القسم في نهاية هذا البند داخل الملف الإلكتروني

المحكم الثاني المرشح من قبل القسم

الاسم	
المرتبة العلمية	
التخصص الدقيق	
الجامعة	

ما تم حيال ملحوظات المحكم

--

ترفق هنا في هذه الصفحة صورة إلكترونية بجودة عالية من تقارير محكمي البرنامج المرشحين من قبل القسم:

(٢٧) تعليق القسم على آراء المحكمين الدوليين

- ترفق صورة إلكترونية بجودة عالية من تقرير المحكمين الدوليين داخل الملف الإلكتروني في نهاية هذا البند

المحكم الدولي الأول المرشح من قبل عمادة الدراسات العليا

الاسم

المرتبة العلمية

التخصص الدقيق

الجامعة

ما تم حيال ملحوظات المحكم الدولي

تابع تعليق القسم على آراء المحكمين الدوليين

- ترفق صورة إلكترونية بجودة عالية من تقرير المحكمين الدوليين داخل الملف الإلكتروني في نهاية هذا البند

المحكم الدولي الثاني المرشح من قبل عمادة الدراسات العليا

الاسم	
المرتبة العلمية	
التخصص الدقيق	
الجامعة	

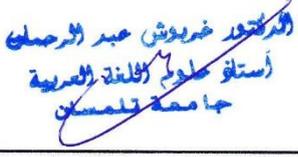
ما تم حيال ملحوظات المحكم الدولي

--

ترفق هنا في هذه الصفحة وما يليها صورة إلكترونية بجودة عالية من تقارير المحكمين الدوليين للبرنامج من قبل عمادة الدراسات العليا.

نموذج تحكيم برنامج دراسات عليا من القسم العلمي
A Review Form of a Graduate Studies Program

بيانات البرنامج (Program Data)	
Department	القسم العلمي
Faculty	الكلية
Program Name	اسم البرنامج
Type of study	أسلوب الدراسة
بيانات المحكم (Reviewer Data)	
Reviewer's Name	اسم المحكم
Academic Status	الدرجة الوظيفية
Specialization	التخصص الدقيق
Affiliation	جهة العمل
Country	الدولة
Phone	الهاتف
E-mail	البريد الإلكتروني
<p>• Please state your opinion regarding the following points, and kindly add whatever points you deem valuable:</p>	
1. The suitability of the academic degree title.	1. مدى ملائمة مسمى الدرجة العلمية.
2. The suitability of the total academic units for the targeted program.	2. مدى ملائمة الوحدات الدراسية الإجمالية للبرنامج.
3. The suitability of units' distribution between theoretical and practical, for all courses.	3. مدى ملائمة توزيع الوحدات بين النظري والعملية لجميع المقررات.
4. Achieving program objectives through courses	4. مدى تحقيق أهداف البرنامج من خلال المقررات الدراسية.
5. Courses description and its compliance with the course titles.	5. توصيف المقررات الدراسية، ومدى مطابقتها لمسميات المقررات.
6. Compatibility between Arabic and English in course titles.	6. مدى تطابق أسماء المقررات باللغتين العربية والإنجليزية.

7. Currency of scientific materials of the program to match what is universally common.	7. مدى حداثة المادة العلمية للبرنامج مع المعمول به عالمياً.		
	المادة العلمية حديثة ومواكبة لآخر التطورات العلمية عالمياً		
8. Strength points	8. نقاط القوة		
	برنامج متكامل ومنسجم ومساير للتطورات العلمية الحديثة		
9. Weakness points	9. نقاط الضعف		
	اقترح إضافة مقرر تعليمية اللغة الإنجليزية فهو ضروري في الدراسات الحديثة.		
التوقيع (Signature)	التاريخ (Date)	الرأي النهائي	Final Judgement
	20 ماي 2019	يحتاج الى تعديلات جوهرية	It needs major revision <input type="checkbox"/>
		يقبل بعد إجراء تعديلات بسيطة	Accepted after minor revision <input type="checkbox"/>
		يقبل	Accepted <input checked="" type="checkbox"/>
(Separate pages can be added if needed) يمكن للمحكم أن يرفق صفحات إضافية منفصلة إذا اقتضت الحاجة لذلك			
<ul style="list-style-type: none"> - أثنى هذا البرنامج العلمي الرصين والذي يجمع بين متطلبات السوق الاقتصادية المستقبلية وبين الحدثة العلمية المطلوبة من خلال التطورات الحاصلة في المناهج الحديثة والنسق الإجتماعي . - إن استشراف المستقبل يفرض تخصصات علمية دقيقة تساير تطور المجتمع وتلبي متطلبات التطور الاقتصادي وسوق العمل وتخدم تطور اللغة العربية وانتشارها بل تساهم في إستحداث برامج تعليمية دقيقة لتعليم العربية لغير الناطقين بها فهو مجال خصب وواعد يليي الطلب الملح والإقبال المتزايد على تعلم اللغة العربية . - مع تمنياتي لكم بالنجاح والتوفيق في هذا البرنامج العلمي الطموح خدمة للغة العربية والبحث العلمي . 			

مدير وحدة البحث وأقبح الدراسات و تطوير
الدراسات اللغوية في البلدان العربية
أ.د. عبد الرحمن خربوش

بسم الله الرحمن الرحيم

الأخ الكريم سعادة وكيل معهد اللغة العربية بجامعة الملك عبد العزيز المحترم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد،،،

الموضوع: تقرير عن برنامج ماجستير الآداب لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

يسعدني في مستهل هذا التقرير أن أتقدم إلى معهد اللغة العربية، بالجامعة ممثلاً في شخصكم الكريم بالشكر الجزيل على اختياري محكماً في هذا البرنامج المتميز، متمنياً لكم التوفيق في هذا المسعى المجيد كما أعتذر لكم عن تأخير التحكيم لظرف صحي طارئ ألم بي بعد عودتي مباشرة من الرياض.

التقرير

١- لقد اطلعت على مكونات البرنامج، اطلاعاً معمقاً من حيث:

- الأهداف.
- التوصيف.
- أساليب التقويم.

في ضوء نموذج استحداث برامج الدراسات العليا الموصى به من قبل عمادة الدراسات العليا بالجامعة.

٢- وخرجت، نتيجة لذلك بالملاحظات التالية:

- ملاءمة الوحدات الدراسية الإجمالية للبرنامج.
- ملاءمة توزيع الوحدات بين النظري والعملي لجميع المقررات.
- تحقيق أهداف البرنامج من خلال المقررات مناسب.
- توصيف المقررات الدراسية مطابق لمسمياتها.
- تطابق أسماء المقررات بالعتين العربية والإنجليزية.
- تتسم المادة العلمية المقترحة بالحدثة إلى حد كبير.
- ملاءمة المقررات الدراسية للأهداف، ومواكبة البرنامج لما وصلت إليه تجربة اللغات الأجنبية او العالمية.

- وفيما يلي بعض الملحوظات التي تهدف إلى تحسين البرنامج:
- ١- اقترح حذف كلمة الآداب من مسمى البرنامج ليصبح: ماجستير في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها أو ماجستير في تعليم اللغة العربية لغة ثانية.
 - ٢- اقترح أن تستبدل بكلمة (بشكل)، كلمة (في شكل) في الصفحة رقم (٢) المتعلقة بأهمية البرنامج وحاجة المجتمع إليه.
 - ٣- تحويل كلمة (هذا) في عبارة: (هذا البرامج الثلاثة)، إلى كلمة هذه في السطر الثاني في الفقرة الأخيرة للصفحة رقم (٣) .
 - ٤- تحويل كلمة (السفارة) في البند رقم (٤) ص:٤ إلى كلمة (السفارات الأجنبية).
 - ٥- إضافة مادة لسانيات المتون إلى قائمة المقررات الاختيارية.
 - ٦- إضافة مقرر تعليم العربية للأغراض الخاصة إلى قائمة المقررات الإلزامية.
 - ٧- إضافة كلمة (واستراتيجياتها) إلى عنوان مقرر: طرق تعليم اللغات الأجنبية.
 - ٨- تغيير كلمة (التعليمي) إلى (التعليمية) في عبارة: (ويحلل الأبعاد التداولية في نماذج من الوحدات التعليمي).

الخاتمة

يسعدني في ختام هذا التقرير، أن أشيد بالجهد المبارك الذي بذله معهدكم الموقر في سبيل إنجاز هذا البرنامج المتميز الذي سيكون له دور كبير في فضاء تعليم العربية لغة ثانية وتأهيل معلمها وتدريبهم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،


أ.د. عمر الصديق عبدالله أونسه

معهد اللغة العربية - جامعة أم القرى - مكة المكرمة



عمادة الدراسات العليا
Deanship of Graduate Studies

Graduate Program Review Form



Program Data	
Department	Faculty
-	The Arabic Language Institute for Speakers of Other Languages
Program Name	Type of Study
Master	By Courses and Research Project
Reviewer Data	
Reviewer's Name	Academic Status
Professor Dionisius A. Agius	Emeritus Professor of Arabic Studies & Islamic Material Culture
Specialization	Affiliation
Arabic Studies (Semantic, Language in Contact and Development)	Institute of Arab & Islamic Studies, University of Exeter
Country	
Exeter EX4 4ND	United Kingdom
Phone	E-mail
00-44-7913286736	d.a.agius@exeter.ac.uk
Reviewer's View	
Please state your opinion regarding the following points, and kindly add whatever points you deem valuable:	
1. The suitability of the Academic degree.	
Congratulations. This MA in Teaching Arabic for non-native Speakers has all the academic ingredients for an excellent programme.	
2. The suitability of the total academic units for the targeted program.	
Suitable enough for the total units of the targeted programme.	
3. The suitability of units' distribution between theoretical and practical, for all courses.	



عمادة الدراسات العليا
Deanship of Graduate Studies



A good balance of units in both the theoretical and practical. Important to stress practical courses to maximize the training of students in teaching roles globally. SOAS, Monterey and Middlebury are good models for Teaching Arabic as Foreign Language.

4. Courses description and its compliance with the course titles.

Course descriptions are well defined and cover important material for the targeted MA students. I would keep the number of objectives for each course succinctly outlined and mark the most essential to be achieved.

5. Currency of scientific materials of the program to match what is universally common.

Scientific materials match adequately. I find no problems.

6. Strengths points.

This is an excellent and well thought MA programme in Teaching Arabic to Non-native Speakers. It has a good spread of objectives in the theory and practice, the pedagogy, teaching and academic skills as well as preparing students in serving communities. There is ample space to train students in critical thinking, evaluating courses and building skills in writing, reading, listening and speaking. I am also impressed by the spread of compulsory and elective course which include the cognitive and emotional dimensions.

7. Weaknesses points.

I have no comment on any weaknesses as such though there may be a slight ambition to expect students to go through a lot of material both on the theoretical and practical levels in the proposed MA programme. At the end what is of high importance is training teachers to teach, maximizing courses to that end. One final point I would emphasize Teaching Arabic for Special Purposes, something that KAU can excel.

Signature	Date	Final Judgement	
<i>Dionisius Agius</i>	26 August 2020	It needs major revision	<input type="checkbox"/>
		It needs minor revision	<input type="checkbox"/>
		Accepted	√
Separate pages can be added if needed			

Program Data	
Department	Faculty
-	The Arabic Language Institute for Speakers of Other Languages
Program Name	Type of Study
Master	By Courses and Research Project
Reviewer Data	
Reviewer's Name	Academic Status
Zahia Smail Salhi	Chair of Modern Arabic Studies
Specialization	Affiliation
Arabic Language and Literature	University of Manchester
Country	
UK	
Phone	E-mail
00 44 7853138584	Zahia.smalsalhi@manchester.ac.uk
Reviewer's View	
Please state your opinion regarding the following points, and kindly add whatever points you deem valuable:	
1. The suitability of the Academic degree.	
This area although in existence for many decades now, has not received sufficient attention especially in the Gulf region. Therefore, this is a timely and much needed degree programme. It will bridge a gap in the KAU's profile and respond to a local and regional need to train academics in the study of Arabic as a foreign language.	
2. The suitability of the total academic units for the targeted program.	
The listed academic units are important components in this degree. Each one of them covers a vital area in the training and put together they create a wholesome programme.	
3. The suitability of units' distribution between theoretical and practical, for all courses.	
A very well balanced distribution indeed. The programme is well thought out and the units cover both the theoretical and practical aspects.	

4. Courses description and its compliance with the course titles.			
Master (Teaching Arabic to Non-native Speakers) <p>The programme is clearly designed to teach Arabic as a foreign language, and here I suggest the title could be changed to: Teaching Arabic as a Foreign Language (TAFL). This is so because first, this is how this area is generally known in academic circles, and second because it will remove the vagueness contained in the title in its present form. Other than this, the course is well conceived and well organized.</p>			
5. Currency of scientific materials of the program to match what is universally common.			
Excellent, and in line with what is offered elsewhere and what is expected from such a programme.			
6. Strengths points.			
There are many strengths, the main being its balanced design and the diversity and competence of the teaching team.			
7. Weaknesses points.			
N/A			
Signature	Date	Final Judgement	
<i>Z. Salhi</i>	03/09/2020	It needs major revision	<input type="checkbox"/>
		It needs minor revision	<input type="checkbox"/>
		Accepted	<input checked="" type="checkbox"/>
Separate pages can be added if needed			

الرد على تقرير المحكمين الخارجين

بداية نشكر الأستاذين المحكمين الفاضلين على جهودهم المبذولة في تحكيم البرنامج ويتضح من تقريريهما الإعجاب الواضح بالبرنامج ورسالة بنائه وتصميمه؛ حيث لم يرد إلا ملاحظتين على سبيل الاقتراح وليس الإلزام، ونوضحهما في الجدول الآتي مع الرد على ملاحظاتهم من قبل لجنة إعداد البرنامج في المعهد:

اسم البرنامج: استحداث برنامج ماجستير تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها بالمقررات والمشروع البحثي.

الكلية: معهد اللغة العربية للناطقين بغيرها.

جدول بالرد على بعض الملحوظات والإجراء المتخذ

م	ملاحظات المحكمين	الرد على ملاحظات المحكمين	الإجراء
1	من الواضح أنّ البرنامج مصمّم لتعليم اللغة الثانية كلغة أجنبية، ومن هنا أقترح تغيير العنوان إلى: تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية (TAFL)، وذلك للآتي: أولاً: لأنّ هذه المنطقة تعرف، بشكل عام، في الأوساط الأكاديمية بهذا الاسم. ثانياً: لأنّ الغموض في العنوان بشكله الحالي سيزول.	إن البرنامج مصمّم لتعليم العربية للناطقين بغيرها بوصفها لغة ثانية وليست لغة أجنبية، ذلك أن معظم الباحثين في هذا الميدان يعرفون اللغة الأجنبية بأنها لغة غير مستخدمة على نطاق واسع في السياق الاجتماعي المباشر للمتعلّمين، كتعلّم اللغة الإنجليزيّة في العالم العربي، أو في فرنسا، هذا فيما يتعلّق بالسبب الأول. أما السبب الثاني فإنّه بتحرير مصطلح اللغة الأجنبية foreign language يزول الغموض.	الإبقاء على العنوان كما هو
2	الثناء على التوازن الواضح في الجانبين النظري والتطبيقي في البرنامج، ولكن يقترح أن يكون	نعتقد أن التوازن في البرنامج بين الجانب النظري وتطبيقي مهم جداً لمن أراد التسجيل في البرنامج	الإبقاء على التوازن بين الجانبين النظري والتطبيقي

<p>كما هو، ليعطي البرنامج قوة أكبر، ويكون أكثر إقناعاً للطلاب؛ بخاصة أنه برنامج ماجستير وليس برنامج دكتوراه.</p>	<p>ولكن سيكون هناك تركيز في تدريس المساقات على الجانب التطبيقي من خلال المشاريع والأبحاث التي سيطلبها الأساتذة من الطلاب في كل مساق.</p>	<p>التركيز على الجانب التطبيقي أكثر.</p>
--	--	--

واقبلوا فائق التقدير والاحترام